



AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA

Avviso Pubblico per la selezione di proposte progettuali e l'assegnazione di contributi economici per la realizzazione di attività di spettacolo dal vivo nelle periferie della città di Napoli.

ALLEGATO 3
SCHEDA DESCRITTIVA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

DATI SINTETICI

Soggetto proponente (in forma singola o in qualità di capofila della costituenda ATS)	ASSOCIAZIONE CULTURALE ITINERARTE
Soggetti associati (partner della costituenda ATS)	
Titolo Progetto	OLTRE LA LINEA NELLE PERIFERIE
Sezione di riferimento (Indicare, in modo inequivocabile, una delle Sezioni di cui all'art. 2 dell'Avviso)	<input type="checkbox"/> SEZIONE 1 <input type="checkbox"/> SEZIONE 2 a <input checked="" type="checkbox"/> SEZIONE 2 b
Settore spettacolo	<input checked="" type="checkbox"/> teatro <input checked="" type="checkbox"/> danza <input checked="" type="checkbox"/> musica [NOTA: le iniziative Sezione 1 devono coinvolgere tutti e tre i settori]
Date del primo e dell'ultimo spettacolo	23/10/2023 - 29/10/2023
Municipalità di riferimento (Indicare, in modo inequivocabile, un'unica Municipalità di cui all'art. 1 dell'Avviso)	MUNICIPALITA' 6



AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA

CURRICULUM DEL SOGGETTO PROPONENTE

Descrizione della struttura gestionale e indicazione delle eventuali pregresse collaborazioni con il Comune di Napoli o con altri enti pubblici.

(massimo 1000 caratteri¹)

L'associazione Itinerarte organizza eventi dal 1997 in tutta la regione Campania e nelle regioni limitrofe, come Lazio, Calabria e Molise.
Ha organizzato eventi nel comune di Napoli in diverse Municipalità, organizzando eventi e spettacoli al Teatro Nest, sala Ichos ed al teatro Asterix, a San Giovanni a Teduccio ed al Teatro dei piccoli a Fuorigrotta, oltre che diversi spettacoli nel centro di Napoli al maschio Angioino, al Teatro Cilea, al Teatro Elicantropo, al teatro De Poche, al teatro mercadante, allo ZTN.
L'associazione è iscritta dal 2007 all'albo regionale dello spettacolo ex L.6/2007 ed al sistema Med Agis dal 2018.
L'Associazione ha avuto il contributo Fus Ministeriale per il 2021 per un'organizzazione del Festival "Oltre la linea nei piccoli teatri di prossimità per la regione Campania". Inoltre l'associazione ha lavorato con diversi comuni della regione Campania, quali: Portici, Torre del Greco, Ottaviano, Lauro, Ariano Irpino, da cui ha ricevuto finanziamenti per eventi.

Descrizione delle pregresse esperienze nel settore di riferimento (organizzazione e gestione di eventi, rassegne e festival di spettacolo dal vivo).

(massimo 1500 caratteri)

Oltre la Linea è un Festival iniziato nel 2010 avente come vocazione la perlustrazione di luoghi inusuali in cui portare la danza a diretto contatto con un pubblico non abituato a tali manifestazioni. Itinerarte ha portato quindi, grazie anche ai contributi della regione Campania ricevuti con la Legge 6/2007, la danza in Musei, Chiostri, borghi, Palazzi storici, Grotte, sempre reiventando lo spazio a favore di una fruizione alternativa di questa forma d'arte.

Accanto agli spazi non consueti si è privilegiato sempre nei luoghi metropolitani o nelle piccole città, il piccolo teatro di prossimità dove anche lì il rapporto tra pubblico e danzatore fosse immediato.

Oltre la Linea è quindi alla 14esima edizione. Nelle edizioni pregresse "Oltre la Linea" si è svolta grazie alla collaborazione con diverse compagnie del territorio regionale e nazionale; tra queste, quelle più assidue che hanno partecipato a tutte le edizioni, sono: Compagnia Excursus/Pindoc- diretta da Ricky Bonavita, docente di danza contemporanea all'Accademia di danza di Roma; Compagnia Artgarage - diretta da Emma Cianchi_ direttrice artistica del

¹ Si intende sempre spazi inclusi.



**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA**

cartellone danza del Teatro Bellini di Napoli; Akerusia danza, diretta da Elena D'Aguanno-compagnia che da 40 anni vive lo scenario della danza contemporanea regionale e non solo.

Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di progetti culturali in sinergia con altri soggetti (partecipazione a reti culturali) e delle attività svolte a sostegno della creatività emergente.

(massimo 1000 caratteri)

L'Ass. Itinerarte con la propria rassegna "Oltre la Linea" dal 2010 ha avuto sempre favorevoli rapporti con gli assessorati alla cultura dei comuni che hanno accolto la Rassegna e con Associazioni del territorio che la hanno promossa.

Tra i comuni citiamo il comune di Caiazzo (CE), di Castello Matese (CE), San Marco dei Cavoti (BN), di Piedimonte Matese(CE), di Pertosa (SA).

Tra le fondazioni e le associazioni con cui si sono instaurate fattive collaborazioni citiamo la Fondazione del Banco di Napoli, la Fondazione Mida di Pertosa (SA), l'Ass. Proarte di Piedimonte Matese, la Cooperativa Solot di Benevento, l'Ass. Centro di Cultura Popolare di Napoli .

Tra i Teatri, il Teatro Elicantropo ,il Teatro 63, il Teatro San Carluccio, il Ridotto del Mercadante di Napoli; il Teatro Sala Ichos di San Giovanni a Teduccio, il Molino Pacifico di Benevento.

Per quanto riguarda le reti di cui Itinerarte fa parte , la più importante è il sistema Med(musica e danza) dell' Agis Campana di cui Itinerarte oggi è organizzatrice per le attività estive di danza.

Itinerarte inoltre capofila del Consorzio Utopia, Associazione nella quale agiscono almeno 14 associazioni operanti nella regione Campania.



**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA**

Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di attività di spettacolo nel territorio prescelto e dei progetti realizzati in collaborazione con altri soggetti del medesimo territorio.

(massimo 1000 caratteri)

L'Associazione Itinerarte ha avuto molteplici rapporti con teatri del territorio di San Giovanni a Teduccio. Il rapporto più longevo è quello con il teatro Ichos, con cui si sono effettuate varie collaborazioni almeno dal 2010. Nel 2015 nasce il rapporto con il teatro Nest in cui in varie annualità si organizzano mini rassegne e spettacoli. Da poco nasce anche il rapporto con il centro Asterix in zona Laghetto, con la presentazione durante "Natale a Napoli" dello spettacolo da Itinerarte coprodotto con Akerusia danza, "Terra di nessuno".

DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA ARTISTICA

Descrizione dell'iniziativa con particolare attenzione alle finalità generali, alle modalità di attuazione ed ai risultati attesi.

(massimo 2000 caratteri)

Oltre la linea in periferia, si svolgerà a Sala Ichos di San Giovanni a Teduccio ad ottobre. Le compagnie prescelte sono: La Compagnia Akerusia danza- diretta da Elena D'Aguanno, operante da 40 anni nel territorio regionale; il gruppo musicale Tamambulanti diretto da Peppe Gargiulo, gruppo di musica e danza della cultura popolare mediterranea; la compagnia di danza Artgarage diretta da Emma Cianchi, la compagnia Balagancik di Torre Annunziata- diretta da Libero De Martino, la compagnia Ichos- diretta da Salvatore Mattiello. Nella nostra Rassegna sono privilegiati i temi legati alla tradizione e la storia partenopea, i temi legati alla sinergia tra le arti della musica, del teatro, della danza e dell'audiovisivo; i temi legati all'utilizzo delle nuove tecnologie. La rassegna si svolgerà nella settimana intensiva in cui si alterneranno di mattina i laboratori e di pomeriggio e sera gli spettacoli. La scelta di svolgere tutto in maniera intensiva risiede oltre che alla necessità di un'economia di gestione anche a quella di creare un'intensità dell'attività promozionale nel territorio per un evento che si svolgerà tutto in un solo periodo concentrando l'attenzione del pubblico che altrimenti potrebbe essere diminuita.



**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA**

I risultati attesi risiedono nella capacità di attrarre gli studenti delle scuole del territorio nelle attività laboratoriali e gli allievi delle scuole di danza, teatro e musica del territorio e limitrofi; stimiamo la presenza di una media di 15/20 allievi per ogni sessione laboratoriale. Per la presenza del pubblico si tiene innanzitutto conto del pubblico della sala che proviene tutto dal territorio di San Giovanni a Teduccio a cui si affiancheranno persone interessate alla rassegna di tutto il territorio del Miglio d'oro e della città di Napoli; si prevede una presenza di 70/80 persone a sera per i 6 giorni di spettacolo. Abbiamo risultati attesi anche in ordine all'indotto economico/culturale sul territorio.

DESCRIZIONE CARTELLONE ED ELENCO DEGLI SPETTACOLI IN PROGRAMMA.

(massimo 2000 caratteri)

Il cartellone prevede spettacoli che da una parte rispecchiano lo studio della storia di Napoli e dei caratteri della Napoletanità, pur con contaminazione con altri argomenti quali: L'universo femminile ed altre culture storico letterarie con cui confrontarsi; dall'altra parte spettacoli che sperimentano la sinergia tra le arti e l'approccio tecnologico alla fruizione dello spettacolo dal vivo. La compagnia Ichos zoe teatro presenta due spettacoli: Ferdinando in cui la vicenda si svolge a Napoli tra l'agosto e il dicembre del 1870, ed Otello/Ferdinando, in cui si delineano le interconnessioni con il personaggio di Rucello e il personaggio di Shakespeare. La compagnia Balagancik presenta "Amici di E" che vuole esplorare l'immenso lascito della scrittura eduardiana; Akerusia danza presenta "Hòios eí/Donna" che rappresenta diverse sfaccettature dell'universo femminile anche e soprattutto all'interno della cultura napoletana grazie ai testi di Eduardo De Filippo, Maurizio De Giovanni e Patrizia Rinaldi ed in cui si realizza un perfetto connubio tra teatro e danza; la compagnia Artgarage presenta il nuovo lavoro di Emma Cianchi "Boxing Valentine", frutto di un'abile installazione composta da un insieme di elementi scenici che nel buio appaiono e scompaiono creando di volta in volta immagini e ricostruzioni sceniche differenti; tale spettacolo possiede i requisiti inerenti l'utilizzo di tecnologie innovative per la realizzazione dell'evento, in quanto agli spettatori vengono fornite particolari cuffie per l'immersione audio di fruizione dell'evento; la compagnia Vespe di Cherea di Sorrento presenta una kermesse del gruppo "I Tamanbulanti" che sviluppa in danza, in musica ed in canto la tradizione popolare partenopea. Ai 6 spettacoli saranno alternati 6 laboratori che descriveremo nell'apposita tabella.



AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA

CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA'

I progetti dovranno svolgersi nel periodo dal 15 giugno al 31 ottobre 2023. Per ogni evento previsto dal progetto si richiede di indicare una doppia opzione di data, per consentire al Comune di Napoli di articolare il calendario degli eventi evitandone l'eccessiva concentrazione.

Evento	Data prescelta (giorno/mese/2023)	Data alternativa (giorno/mese/2023)
Ferdinando	14/10/2023	15/10/2023
Otello/Ferdinando	21/10/2023	22/10/2023
Amici di E	26/10/2023	05/10/2022
Hòios eí/Donna	27/10/2023	06/10/2022
Boxing Valentine	28/10/2023	07/10/2022
I Tamanbulanti	29/10/2023	08/10/2022

DESCRIZIONE DEI CARATTERI DI INNOVATIVITÀ DELLA PROPOSTA ARTISTICA ED USO DI LINGUAGGI DIVERSI

(massimo 1000 caratteri)

Il carattere innovativo è derivante dai seguenti elementi:

- Ricerca e sperimentazione nell'utilizzo dei linguaggi espressivi.
- Rapporto sensoriale ed emozionale con il pubblico per il contatto diretto con lo stesso, infatti gli artisti si troveranno a breve distanza dal pubblico in uno scambio energetico di azioni e reazioni.
- Avvicinamento dello spettacolo dal vivo e dei suoi linguaggi ad un pubblico di non addetti ai lavori e non abituato a questo tipo di manifestazioni, in vista dell'allargamento dello spettacolo dal vivo in territorio inesplorati.
- La multidisciplinarietà delle proposte con espressioni congiunte di musica, teatro e danza.
- Modalità innovative di fruizione degli spettacoli con particolari strumenti tecnologici
- Attività di formazione del pubblico con il confronto diretto con gli artisti dopo gli spettacoli



**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA**

**DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI DI VALORIZZAZIONE DEL TERRITORIO PRESENTI NELLA
PROPOSTA ARTISTICA**

(massimo 1000 caratteri)

Nella proposta artistica saranno valorizzati nei contenuti i temi legati alla napoletanità, alla cultura mediterranea. Nello specifico verrà valorizzato il lavoro di uno dei gruppi storici di San Giovanni a Teduccio, il gruppo Ichos Zoe -Teatro che lavora nel territorio da almeno 40 anni e che rappresenta un punto di riferimento per la cittadinanza locale. Sala Ichos è il primo teatro creato nella zona ed ha cercato sempre di unire la cultura locale con la cultura nazionale. In relazione al territorio si privilegerà il rapporto diretto con gli istituti scolastici pubblici e privati della zona, specie a San Giovanni a Teduccio con diffusione a tutto il Miglio D'Oro da San Giorgio a Cremano fino a Torre Annunziata.

**DESCRIZIONE DELLA LOCATION E DELLE MISURE ADOTTATE PER CONSENTIRE LA
FRUIZIONE DEGLI SPAZI AD UN PUBBLICO DIVERSAMENTE ABILE**

(massimo 1000 caratteri)

Sala Ichós non presenta nessuna barriera architettonica al suo interno, essendo tutta su uno stesso livello compreso i bagni.
Anche l'ingresso è a livello di strada.
La platea a spalti, è divisa da un corridoio largo 140 cm e consente il passaggio agevole di sedie a rotelle.
Le stesse, per la visione degli spettacoli, possono essere poste tra la platea e il palco.
Inoltre a 50 metri dalla Sala disponiamo di un ampio parcheggio custodito e al chiuso.



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA

DESCRIZIONE DEL TARGET DEL PROGETTO E DELLE MODALITÀ DI COINVOLGIMENTO DI UN PUBBLICO NON ABITUALE (GIOVANI, ANZIANI, PERSONE CON DISABILITÀ FISICA, PSICHICA E SENSORIALE...)

(massimo 600 caratteri)

Abbiamo già riferito che punteremo ad un pubblico di non addetti ai lavori e di persone non abituate allo spettacolo dal vivo, cercando di trovare modalità di promozione immediate tra la gente, anche grazie alla storicità dell'intervento nel territorio di Sala Ichos.

Saranno privilegiate le fasce deboli, dai giovani agli anziani e si solleciteranno le scuole ad approfittare di queste occasioni per creare interventi di integrazione con soggetti caratterizzati da povertà educativa, rischio di dispersione scolastica e soggetti diversamente abili.

CAPACITÀ DEL PROGETTO DI DARE CONTINUITÀ ALLE ATTIVITÀ PROPOSTE SUL TERRITORIO

(massimo 600 caratteri)

Anche grazie alla sinergia con gli operatori culturali di Sala Ichos si prefigura un progetto di continuità delle attività laboratoriali in loco, sia con la fidelizzazione degli allievi, sia grazie ad altre provvidenze finanziarie provenienti dagli enti locali, dalle scuole già coinvolte con progetti Pon, da contributi del privato sociale e da attività di crowdfunding.



**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA**

DESCRIZIONE DELLE MISURE DI CONTENIMENTO DELL'IMPATTO AMBIENTALE CHE SARANNO ADOTTATE

(massimo 600 caratteri)

L'utilizzo delle regole utili ad un green-economy per la creazione di una rassegna culturale è ormai all'ordine del giorno ecco i punti che verranno praticati e attuati:

- Utilizzo di materiali eco-sostenibili per allestimento e supporti grafici
- Raccolta differenziata e valorizzazione dei rifiuti
- Valorizzazione di imballaggi attraverso la promozione di nuovi modelli di consumo
- Allungamento del ciclo di vita dei materiali di allestimento e grafica (greenpallet e materiali ecosostenibili)
- Utilizzo di component biodegradabili e compostabili
- Riduzione del fabbisogno energetico (utilizzo di led e illuminotecnica a basso consumo energetico)

DESCRIZIONE DELLE ATTIVITÀ FORMATIVE E LABORATORIALI (SE PREVISTE)

(massimo 1500 caratteri)

Le attività laboratoriali si realizzeranno in 6 workshop intensivi di una sola giornata che rappresenteranno per gli utenti un'occasione per cogliere gli elementi essenziali di una disciplina e per verificare l'attitudine a tale disciplina per un approfondimento futuro da realizzarsi nella continuità del progetto o in altre realtà simili.

Ogni utente avrà quindi a disposizione 6 discipline per una visione globale del mondo dello spettacolo.

I 6 workshop saranno suddivisi in due sezioni:

- Una sezione tecno-pratica della durata di 8 ore
- Una sezione artistica della durata di 5 ore

La sezione tecno-pratica vedrà coinvolti, Ciro Di Matteo -luci e fonica, Peppe Zinno - scenografie e allestimento teatrale, Angela Fagnano- riprese e montaggio video: dal cellulare al cinema;

La sezione artistica sarà effettuata verso chi vuole conoscere o approfondire nuovi stili di danza, di musica e di teatro, effettuata attraverso work shop che saranno realizzati in particolare da artisti delle compagnie coinvolte nel cartellone ed artisti esterni, chiamati per la capacità di arricchire l'ambito formativo: Sabrina D'Aguanno (Workshop di movimento



**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA**

coreografico), Beppe Gargiulo – Workshop sull'utilizzo dei tamburi; Raffaella Savastano- Danze Popolari del sud; Giosy Cincotti-musica, ritmica percussioni e canto. Si tenga conto che i laboratori di uso del tamburo e danze popolari saranno congiunti in un unico laboratorio.

CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA' FORMATIVE E LABORATORIALI (SE PREVISTE)

Laboratorio	Data (giorno/mese/2023)
Workshop luci e fonica	24/10/2023 (03/10/2023)
Workshop scenografie e allestimento teatrale	25/10/2023 (04/10/2023)
Workshop riprese e montaggio video	26/10/2023 (05/10/2023)
Workshop di movimento coreografico	27/10/2023 (06/10/2023)
Workshop sull'utilizzo dei tamburi e danze popolari del sud	28/10/2023 (07/10/2023)
Workshop musica, ritmica, percussioni e canto	29/10/2023 (08/10/2023)
	In parentesi, date alternative collegate agli spettacoli (vedi cronoprogramma spettacoli)

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento EU 2016/679 dettato in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti per le finalità di gestione della selezione e delle attività di affiancamento.



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO CULTURA

data

20/03/2023

Associazione Culturale *Firma*
ITINERARTE
Corso Garibaldi, 28 - 80055 Portici (NA)
P.IVA 03403381217

